

Føroyski Hapadrátturin óttast ikki Verkfallið

Ótarnað lutasøla til tann ovurhonds peningastóra 2. drátt heldur áfram hesa viku á tamb.

Seðlar fáast hjá seljarum víða kring landið - og drigið verður 26. í hs.

SOSIALURIN

Prentsmiðjan á Heygsbreyt

tlf. 11820

Tórshavn

Blaðstjórn:

Torfinn Smith (ábyrgd)

Hanna Lisberg

Tað er ikki loyvt at avfotografera lýsingar og myndir úr SOSIAL-
INUM til nýtslu í øðrum bløðum uttan loyvi frá ábyrgdarblaðstj.

FØROYA BJØR Hapadráttur

Mikudagin hin 31. mars 1971 varð trekt í FØR-
OYA BJØR hapadráttinum.

Vinnarar vóru:

Hr. Eyðun Poulsen Strendur
vann 1 fotografiapparat
Liss Rasmussen, Vaktarhúsbrekka 2, Tórshavn
Sigvald Nordenskjöld, Vági
Thordur Thorsteinsson, Noregsvegur 3, Tórshavn
Birgith Danielsen, Miðvágur
vunnu 1 ks. FØROYA BJØR mineralvatn hvør.



Vinningar henda mánaðan verða:

1 soviposi

4 ks. FØROYA BJØR mineralvatn.

**BIÐ UM TAÐ BESTA, BIÐ UM FØROYA BJØR
SJÁLVAÐI!**



Partafelagið

SJÓVINNUBANKIN

TÓRSHAVN

Mánaðarjavni

pr. ultimo mars 1971

DEBET	kr. oyr.	kr. oyr.
Kassapeningur	2.875.107,98	
Bankar og sparikassar innanlanda:		
Innskot	3.442.132,96	
Útlendiskur bankar	2.636.207,59*)	
Útlendiskur peningur	52.979,29*)	
Virðisprógv innanlanda	44.160.653,96	
Egin partabróv (nom. kr. 11.652,00)	21.145,00	
Veðskuldabróv	47.677,48	
Vekslar innanlanda	2.795.185,32	
Útlán	47.916.500,98	
Kassa-kredittur	23.932.373,36	
Konto-kurant-konto:		
Innanlanda rokning	18.168.755,29	
Uttanlanda rokning	0,00	18.168.755,29
Ymiskir skuldarar	1.828.310,35	
(Egin partabróv millum trygdir undir teim 5 seinastu tölunum eru nom. kr. 47.400,00)		
Ábyrgdir	3.223.804,91	
Fastar ognir	1.923.006,48	
Búnyttur og boksrúm	305.700,34	
Kostnaður	858.041,17	
	154.187.582,46	

KREDIT	kr. oyr.	kr. oyr.
Partapeningur	3.413.000,00	
Lógasettur tiltaksgrunnur	3.500.000,00	
Ábyrgdarpeningur	2.500.000,00	
Annar tiltakspeningur:		
Grunnur til uppskriving		
av partabróvum	800.000,00	
Flutt frá árinum fyri	154.830,26	
Folio-konto	14.610.262,47	
Konto-kurant-konto:		
Innanlanda rokning	15.857.325,75	
Uttanlanda rokning	33.471,10	15.890.796,85*)
Innskot á bankabók við styttri uppsøgn enn 1 mánað	34.143.510,22	
Innskot við uppsøgn 1 mánað ella meir	56.505.937,02	
Bankar og sparikassar innanlanda:		
Innskot	9.927.877,14	
Kredittir og lán	0,00	9.927.877,14
Útlendiskur bankar	123.864,15*)	
Rediskonteraðir vekslar:		
Innanlanda	0,00	
Uttanlanda	0,00	0,00
Ábyrgdir	3.223.804,91	
Ymiskir ognarar	2.059.237,46	
Rentur og provisjón v. m.	7.223.279,88	
Vinningsbýti	64.150,00	
Aðrar inntøkur	47.032,10	
	154.187.582,46	

*) ogn í útlondum: kr. 2.689.000,00
skuld til útlondini: kr. 157.000,00

FØROYA



BANKI

baaki FØROYA

REIÐARAVIRKI
HEILSOLA
Kolonial & útgerð

HERMETIKK
TIMBURHANDIL
KLÆDNABÚÐ
SLEIPISTØÐ
SHELL-AVGREIÐSLA

DEILDIR:

SKALA SKIPASMIÐJA &
HANDILSVIRKI, SKALA
Skipasmíð, Turkivirki, Handil

HANDELSHUSET
PESCADERO A-S
Strandgade 27A, København K
Tlf. ASTA 1830, Telex 5290

Pf. J. F. KJØLBRO

Klaksvík, Føroyar
Telefon 5489, Telex 20
Telegramadr.: Kjølbros Klaksvík



Havnar
Sjótleikarfelag
Tlf. 1131

framførir sjónleikin

Uppi í eini
eikilund

eftir
Jens Paula Heinesen

Friggjakvöldið 16.4. kl. 20
Leygarkvöldið 17.4. kl. 20
Sunnukvöldið 18.4. kl. 18

Atgongumerki fáast við inn-
gongdina og kunnu keypast
ella bíleggast (tlf. 11131) tveir
timar undan hvørjari sýning